



Modell: S012W-F\*\*[VM]

# Maymom-Flansch

Für spectra S1/S2 Pumpen



Optional



Optional



Inhalt kann vom Bild abweichen

Material	PP, Silikon
Hitzebeständig	-10°C–110°C (15°F–230°F)
Haltbarkeit	10 Jahre
	(Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen)
Herst. Datum	7. August 2024

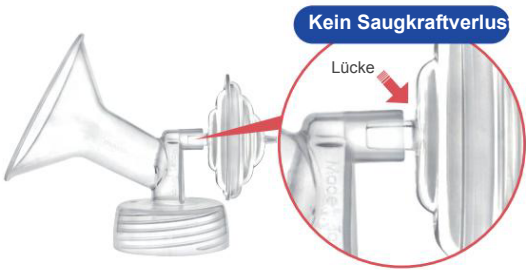
## Zertifizierung

γRegistriert bei der US-amerikanischen FDA als Medizinprodukt der Klasse II, Milchpumpen-Set. Registrierungsnummer D192499.  
γBPA-frei (EN 14350-2:2004 Abschnitt 4.8.)



## Doppelfunktionsanschluss des Maymom-Flansches

Der Abstand zwischen Flansch und Rückflussverhinderer ist normal, da einige Chargen des Maymom-Flansches so konzipiert sind, dass sie sowohl mit dem Spectra-Rückflussverhinderer als auch mit den Pumpschläuchen von Medela funktionieren.



## Kompatibler Rückflussverhinderer



Maimutter



Amazon Walmart



Mya / Motiv / Cimilre  
Maimutter



Amazonas Walmart



Spektren  
Maimutter



Amazon Walmart

## Kompatible Flasche



Avent Naturkosmetik  
PP

Avent Klassik  
PP

Avent Glas

spectra  
Weithals  
(S1/S2)

## Kompatibles Ventil



Medela  
Ventil/  
Membran



Maimutter  
Ventil/  
Membran



Maimutter  
2. Generation  
Entenschnabelventil



Spektren  
Maimutter  
Entenschnabelventil



Amazon Walmart Amazon Walmart Amazon Walmart



## Reinigung

### Vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich:

Zerlegen, mit Seifenlauge reinigen und in warmem Wasser abspülen.  
Die Teile (Brusthaube, Ventil) 3-4 Minuten in kochendem Wasser auskochen. Die Membran vorsichtig behandeln.



Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Wasser im Topf befindet.



Ohne Wasser wird der Topfrand überhitzt und der Kunststoff schmilzt.

### Nach jedem Gebrauch:

Die Teile auseinandernehmen, reinigen und in warmem Wasser abspülen. An der Luft trocknen lassen.

### Spülmaschinenfest (oberer Korb). Mikrowellenfest.

## Fehlerbehebung

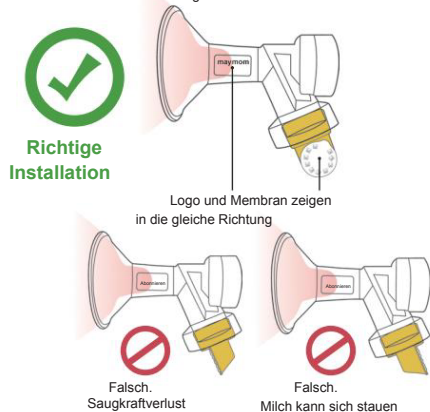
### Keine Saugkraft –

- γStellen Sie sicher, dass der Entenschnabel/das Ventil/die Membran richtig eingesetzt ist (viele junge Mütter vergessen das!)
- γIrgendein Riss am Flansch.
- γDie Membran im Inneren des Rückflussverhinderers ist frei beweglich.

### Geringe Saugleistung –

- γStellen Sie sicher, dass der Entenschnabel/die Membran nicht gerissen ist
- γWenn Sie zu einer kleineren Flanschgröße wechseln, werden Sie SPÜREN, dass die Saugkraft geringer ist, da ein kleinerer Bereich Ihres Warzenhofs abgesaugt wird. Erhöhen Sie bei Bedarf die Leistung des Motors.

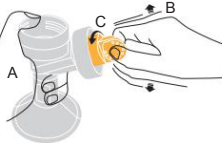
Drücken Sie das Ventil sanft und symmetrisch auf die Brusthaube.  
Drücken Sie es **NICHT** zu fest hinein, da es sonst sehr schwierig wird, es zu entfernen.  
Wenn es jedoch nicht fest genug sitzt, kann es zu einem Luftleck kommen.  
Es kommt zu einem Verlust der Saugkraft.



## Entfernung

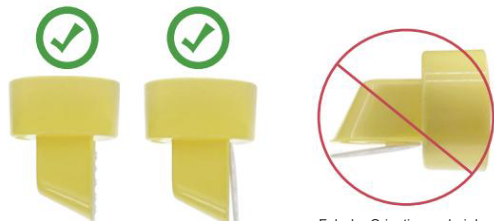
Entfernen Sie zuerst die Membran vom Ventil (siehe TIPP unten) und dann:

- Halten Sie die Brusthaube mit einer Handfläche fest
- Bewegen Sie das Ventil nach links und rechts, bis Sie spüren, dass es locker ist
- Drehen Sie das Ventil und ziehen Sie es ab.



**TIPP:** Die Lebensdauer der Membran kann verlängert werden, indem Sie sie von der Innenseite des Ventils herausdrücken, anstatt sie von außen abziehen.

## Richtige Ausrichtung der Prüfmembran



Auch mit kleinem Spalt nutzbar

Falsche Orientierung bei der Kontrolle. In dieser Position (liegend) pumpt niemand.

## Membran- und Ventilpflege

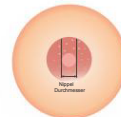
- Lassen Sie die Muttermilch zwischen Ventil und Brusthaube **NICHT** austrocknen. Trockene Milch kann wie Klebstoff wirken!
- Waschen Sie die Membran vorsichtig mit der Hand. **NICHT** ziehen oder dehnen.
- Dieses Produkt unterliegt einem gewissen Verschleiß. Für eine optimale Leistung sollten Sie es durch ein neues ersetzen, wenn Sie eine abgenutzte oder gerissene Membran feststellen.

## Leitfaden zur Auswahl der Brusthaubengröße

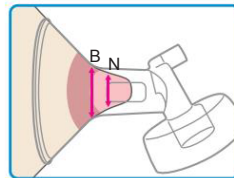
Das Abpumpen von Muttermilch sollte weder schmerzhaft noch unangenehm sein, wenn Sie die richtige Brusthaubengröße UND die richtige Motorleistungseinstellung

haben. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie die richtige Brusthaubengröße auswählen. Informationen zur Saugleistung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Pumpe.

- Messen Sie Ihren Brustwarzendurchmesser (N) **NACH** dem Abpumpen. [Unter www.maymom.com/nippleuler](http://www.maymom.com/nippleuler) finden Sie ein kostenloses Brustwarzenlineal.

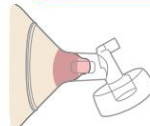


- Wir empfehlen Ihnen, zunächst eine Brustschutzgröße (B) auszuprobieren, die 1–2 mm größer als Ihr Brustwarzendurchmesser. Wenn Sie Ihren Brustwarzendurchmesser **VOR** dem Abpumpen messen, können wir nur schätzen, dass die Brusthaubengröße 2–5 mm größer als Ihr Brustwarzendurchmesser sein sollte.



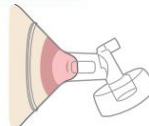
## Richtige Passform

Die Brustwarze lässt sich leicht und ohne Schmerzen bewegen.



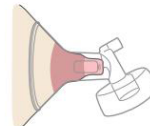
**Brustschild ist zu groß**

Die Brustwarze und der überschüssige Warzenhof werden in den Tunnel gezogen.  
Probieren Sie eine kleinere Größe.



**Brustschild ist zu klein**

Die Brustwarze reibt an der Tunnelwand und verursacht Unbehagen.  
Probieren Sie eine größere Größe.



**Brustschild ist zu kurz**

Die Brustwarze berührt das Tunnelende.  
Probieren Sie eine größere oder kleinere Größe.

- Zentrieren Sie die Brustwarze im Tunnel der Brusthaube. Beginnen Sie nun mit dem Abpumpen und überprüfen Sie folgende Punkte:

JA NEIN	Frage
	Bewegt sich Ihre Brustwarze frei im Tunnel?
	Wird kein oder nur wenig Gewebe des Brustwarzenhofs in den Tunnel der Brusthaube gezogen?
	Erkennen Sie bei jedem Pumpvorgang sanfte, rhythmische Bewegungen der Brust?
	Spüren Sie, wie sich die Brust insgesamt entleert?
	Ist Ihre Brustwarze schmerzfrei?
	Ist beim Abpumpen noch Platz zwischen der Spitze Deiner Brustwarze und dem Ende des Brustwarzentunnels?

Alle Antworten sollten **JA** lauten, denn das zeigt, dass Sie die richtige Brusthaubengröße und die richtige Saugkraft haben. Wenn **NICHT**, wenden Sie sich bitte an Ihre Stillberaterin oder verwenden Sie die Produkte von Maymom nicht mehr, um weitere Beschwerden zu vermeiden.

## Kundendienst

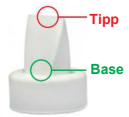
- CS@maymom.com
- Hilfe://maymom.com/
- +1 919 4535168
- Maymom, LLC
- 3 Laurel Leaf CT Durham, NC 27703



# Entenschnabelventil

Passend für breite/Standard-  
Brusthauben, Medela, Hygeia,  
Spectra, Freemie Open System Retired  
und Maymom-Brusthauben

## Informationen zum Entenschnabel



- Nach dem Pumpvorgang können sich die Spitzen des Entenschnabelventils leicht öffnen.  
Allerdings schließt sich die Öffnung nach und nach. Dies stellt keinen Mangel dar, da das Ventil aus elastischem Material besteht.  
Beim Abpumpen werden die Spitzen gestreckt, um den Milchfluss zu ermöglichen. Wenn Sie mit dem Abpumpen aufhören, werden die Spitzen nicht gestreckt und die Öffnung schließt sich nach einer Weile.
- Es ist in Ordnung, wenn an der Spitze eine kleine Öffnung zu sehen ist, wenn das Ventil nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt ist einem Verschleiß unterworfen.  
Für eine optimale Leistung sollten Sie Ihre Entenschnabelspitzen durch neue ersetzen, wenn sie nicht verwendet werden, aber eine Lücke von mehr als 0,5 mm aufweisen.

## Kundendienst

Maymom LLC  
3 Laurel Leaf CT, Durham, NC 27703

✉ CS@maymom.com  
☎ +1 919 4535168  
🏠 <http://maymom.com>

Hergestellt in Taiwan

## Produktinformationen

**Modell** S005-6D. H005-4fD. X117-4Rr2fD. X029W-2Mba2fD  
**Material** Reines Silikon  
**Hitzebeständig** 120 °C (250 °F)  
**Haltbarkeit** 5 Jahre (vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt)  
**Herst. Datum** 19. August 2024



\*SPECTRA und das SPECTRA-Logo sind eingetragene Marken von Mother's Milk, Inc. DBA Spectra Baby USA und Min Byung Wook DBA Uzinmedicare. Maymom ist nicht verbunden mit noch unterstützen sie die Produkt- und Kompatibilitätsansprüche.  
\*Medela ist eine eingetragene Marke der Medela Holding AG, Schweiz. Maymom ist weder mit Medela verbunden, noch unterstützt Medela die Produkt- und Kompatibilitätsansprüche.  
\*Freemie ist eine eingetragene Marke von Dao Health. Maymom ist weder mit Dao Health verbunden, noch unterstützt Dao Health das Produkt und seine Kompatibilitätsansprüche.  
\*Hygeia ist eine eingetragene Marke von Hygeia Inc. Maymom ist nicht mit Hygeia verbunden.

**WARNUNG: POTENZIELLE GEFAHR**  
Dies ist kein Spielzeug.  
Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**WARNUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR**  
Kleine Teile.  
Nicht für Kinder unter 3 Jahren.



Ersticken kleiner Teile



Entenschnabelentfernung



Silikon Ventil

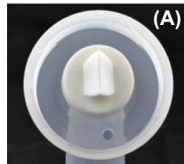
## Maymoms Designmerkmal

Wir haben die Spitzen des Entenschnabels so gestaltet, dass sie an der Basis und im Spitzenbereich unterschiedliche Dicken aufweisen. Eine dickere Basis sorgt für Haltbarkeit beim Einsetzen und Entfernen. Eine dünnere Spitze sorgt für einen besseren Milchfluss und eine bessere Saugkraft beim Abpumpen.

## Verwenden

### Installation

- (A) Befestigen Sie das Ventil **symmetrisch** am Flansch.
- (B) Wenn Sie einen großen offenen Spalt sehen, drücken Sie bitte rund um den Ventilrand, bis der Spalt kleiner als 0,5 mm ist.



## Entfernung

- (C) Halten Sie die beiden flachen Seiten des Entenschnabels **nahe der Basis** und ziehen Sie ihn seitwärts
- (D) Ziehen **Sie NICHT an den dünnen Spitzen**





spectra  
breit/standard  
Nacken



Medela  
Harmonie



Medela  
Maimutter  
Hygieia



Freemie  
Ventilsockel  
(Offenes System aus dem Verkehr gezogen)



Personalfit  
Konnektor



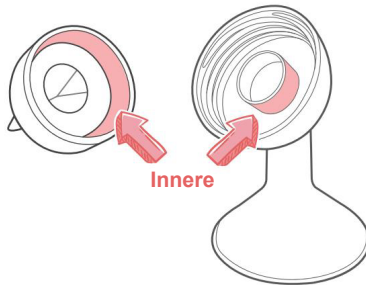
Maymom  
breiter Mund  
Konnektor

### 1: Entenschnabel springt auf/fällt ab?

Das Fett aus der Muttermilch macht den Entenschnabel und die Innenseite des Flansches rutschig und lässt ihn abplatzen. Waschen Sie nach jedem Gebrauch unbedingt die Entenschnäbel und

Flansche mit heißem Seifenwasser auswaschen und trocknen.

Bei Bedarf hilft Haushaltsessig, das Fett zu lösen.



### F2. Geringe Saugkraft?

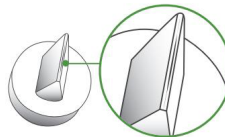
Überprüfen Sie die Spitze des Entenschnabels auf Verschleiß. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den inneren Spitzen der Entenschnäbel keine Milchrückstände befinden.



### F3. Lücke zwischen den Lippen?

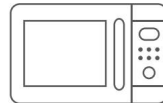
Wenn zwischen den Lippen des Ventils ein kleiner Spalt sichtbar ist, liegt kein Defekt vor. Wenn die Pumpe Saugkraft erzeugt, schließt sich der Spalt und die Ventile funktionieren ordnungsgemäß.



Kleine Lücke.

Kein Saugkraftverlust.

- KEINE Reinigung in der Spülmaschine.
- Vor dem ersten Gebrauch 3 Minuten in kochendem Wasser oder 15 Minuten mit Wasserdampf desinfizieren.
- Nach jedem Gebrauch die Ventile vorsichtig mit heißem Seifenwasser von Hand waschen. 10–15 Sekunden lang sauber spülen.
- Um Schimmelbildung zu vermeiden, müssen die Ventile nach jedem Gebrauch so schnell wie möglich abmontiert, von Hand gewaschen und getrocknet werden.



Mikrowellengeeignet



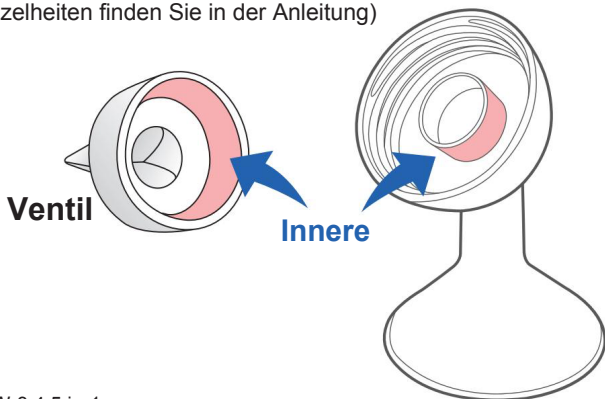
Sorgen Sie dafür, dass sich ausreichend Wasser im Topf befindet.



Der Topfrand ohne Wasser wird überhitzt und der Kunststoff schmilzt.

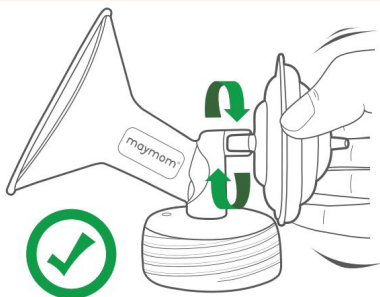
# Entenschnabel-Pop/Drop-Off?

Stellen Sie sicher, dass die beiden rosa Bereiche **KEINE** Milchrückstände aufweisen und trocken sind, bevor Sie sie anbringen, um ein Abplatzen zu vermeiden. (Einzelheiten finden Sie in der Anleitung)



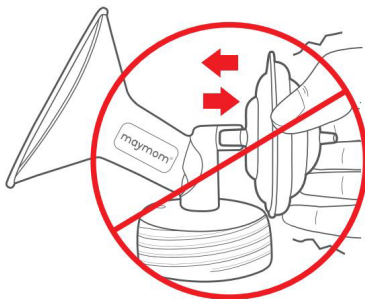
S001W-3,4,5-in-1

## Vorsicht!!!



**DREHEN**

zum Einsetzen/Entfernen des  
Rückflussverhinders in den Flansch.



**NICHT**

schaukeln, mit Gewalt hineindrücken/  
herausziehen. Es entstehen Risse.



FR



EC REP SERVICES SL

Calle Gran Via 49, 7 DCH. Madrid 28013 Spain

ecrep-service@hotmail.com

EN	WARNING : To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. WARNING : Small parts. Not a toy. Keep it away from babies and children. Choking hazard.
FR	AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. AVERTISSEMENT : Petites pièces. Ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des bébés et des enfants. Risque d'étouffement.
DE	WARNUNG : Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Plastiktüte von Babys und Kindern fern. WARNUNG : Kleinteile. Kein Spielzeug. Halten Sie es von Babys und Kindern fern. Erstickungsgefahr.
IT	ATTENZIONE : Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. ATTENZIONE : piccole parti. Non è un giocattolo. Tienilo lontano dalla portata di neonati e bambini. Pericolo di soffocamento.
ES	ADVERTENCIA : Para evitar peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. ADVERTENCIA : Piezas pequeñas. No es un juguete. Manténgalo alejado de bebés y niños. Peligro de asfixia.
PL	OSTRZEŻENIE : Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać tę plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. OSTRZEŻENIE : Małe części. To nie zabawka. Trzymaj z dala od niemowląt i dzieci. Ryzyko zadławienia.
NL	WAARSCHUWING : Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. WAARSCHUWING : Kleine onderdelen. Geen speelgoed. Houd het uit de buurt van baby's en kinderen. Verstikkingsgevaar.
SE	WARNING : För att undvika risk för kvävning, förvara denna plastpåse borta från spädbarn och barn. WARNING : Små delar. Inte en leksak. Håll den borta från spädbarn och barn. Kvävningsrisk.
TR	UYARI : Boğulma tehlikesini önlemek için bu plastik torbayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. UYARI : Küçük parçalar. Oyuncak değildir. Bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
中文	警告：為避免發生窒息危險，請將此塑膠袋置於嬰兒和兒童無法觸及之處。 警告：小零件，不是玩具，請將其遠離嬰兒和兒童，避免誤食產生窒息危險。
JP	警告：窒息の危険を避けるため、このビニール袋を乳幼児の手の届かないところに保管してください。 警告：小さな部品です。おもちゃではありません。乳幼児の手の届かないところに保管してください。 窒息の危険があります。



Scan for Instruction  
 Rechercher des instructions  
 Nach Anleitung scannen  
 Scansione per istruzioni  
 Escanear para obtener instrucciones  
 Skanuj w celu uzyskania instrukcji  
 Scannen voor instructies  
 Skanna efter instruktioner  
 Talimat için tarama  
 掃一掃取得使用說明  
 指示をスキャンする

EU Importer  
 Jia Shou Enterprise Co. Ltd

No.22, Aly, 19, Ln. 403, Dawu Rd., Pingtung City,  
 Pingtung County 900 Taiwan

jeande201@gmail.com

Made in Taiwan

Lot 202409